

El Eco de Navarra

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'20 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.
 FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas.
 EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.
 El pago será adelantado

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.
 Esquelas mortuorias, según sustrato.
 Comunicados y remitidos, desde 0'25 a 25 ptas. línea.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE. — Dos ediciones.
 NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

PRECISA DISCERNIR

Creemos necesario, urgentemente, que la Diputación foral y provincial se tome ahora todo el tiempo que le sea necesario para que se discierna con claridad el objeto de la reforma de presupuestos de las Juntas de Ayuntamientos, y que se discierna con claridad el objeto de la reforma de presupuestos de las Juntas de Ayuntamientos, y que se discierna con claridad el objeto de la reforma de presupuestos de las Juntas de Ayuntamientos...

La Diputación de Navarra debió de comprenderlo así y para evitarse un conflicto, mayor que el que hoy tiene con los maestros, consiguió el Gobierno central la R.O. del 30 de Marzo de 1913, fundamentada en la reglamentación del nombramiento y separación de médicos que hizo en la Beneficencia en la provincia de Navarra, por lo que se parte de las razones forales que hoy se toman, para amoldar su reglamento a las necesidades que existen con claridad absoluta los derechos y deberes armonizando los intereses de pueblos, Diputación y médicos.

Navarra hace 30 años

EL ECO DE NAVARRA del 11 de Abril de 1883
 En la calle de Pellegueras explotó un petardo produciendo la alarma consiguiente. Ha sido detenido un muchacho, que es el que le dio fuego.

ECOS MÉDICOS

LA ASOCIACIÓN MÉDICA NAVARRA

La colectividad es beneficiosa. Consecuencia a estos artículos son varios los compañeros que me escriben diciéndome que en su larga práctica profesional son muchas las ocasiones en que han ingresado; todas las prometidas muchas cosas buenas, ninguna se ha realizado, y comprendiendo el dilema de sinceridad, puesto que la culpa de todos nuestros males la tenemos nosotros, y mientras no desaparezcan el egoísmo, la envidia y el personalismo, es decir, siempre que se antepone el bien personal al general, no conseguiremos por ser una verdad innegable, y quizá la última de nuestras desgracias.

Cuentos de EL ECO

Cosas de la niñez

—¡César está muerto! —dijo su amo con esombro.
 —Acaba de tener una apoplejía —dijo Mauricio.
 El italiano movió la cabeza, diciendo: —Es bien extraño que dos accidentes así parecidos se hayan realizado en tan corto espacio de tiempo.
 —Si —dijo el señor de Neoules, manifestando verdadera inquietud.— Decididamente este es un mal camino; es necesario abandonarlo lo más pronto posible. Julián, dame tu caballo. Puedo seguirme a pie hasta llegar a Luc.
 —Llegaré a hora avanzada, ciudadano; pero no os inquietéis, porque yo conozco la montaña.
 Y al concluir de decir estas palabras el criado fué hacia el caballo que le llevaba y había dado a algunos pasos, cogiéndole por el freno para llevarle hacia su amo.
 El animal obedeció.
 De repente y sin ninguna razón aparente, se detuvo empezando a defenderse.
 —¡Eh, eh, ¡Perro! ¡Qué es eso, que tienes? —dijo Julián tratando de sujetar el caballo. ¡Oh... oooh... vamos!

LUCILA

—¡Está muerto! —dijo el criado apartándose del caballo, que estaba las patas en medio de una soga tirada.
 El pobre animal quedó rígido, empujando a sanie por boca y nariz espuma blanca de sangre.
 —¡Habéis hecho mal! —dijo Mauricio.
 —Nada absolutamente; con unas fricciones está arreglado.
 —¡Pero César no quiere moverse! —dijo Julián, que había echado pie a tierra para levantar el caballo.
 —Efectivamente —dijo el italiano, — parece que está muy mal.
 —Este pobre animal se muere —añadió Mauricio.
 —¡Está muerto! —dijo el criado apartándose del caballo, que estaba las patas en medio de una soga tirada.
 El pobre animal quedó rígido, empujando a sanie por boca y nariz espuma blanca de sangre.

D. Emilio Galindo y Espinós

PRIMER ANIVERSARIO DEL SEÑOR Coronel retirado FALLECIÓ EL DÍA 13 DE ABRIL DE 1912 después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica R. I. P.
 Su hijo don Emilio Galindo, viuda de Arroz, hermana don Hortensia Galindo, viuda de Fernández de Goyaz, sobrinas doña D. Iores y doña María Galindo, sobrinos políticos y demás interesados Ruego a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar a Dios el alma del finado y asistir a la función de aniversario que en sufragio de la misma se celebrará mañana sábado, 12 del corriente, a las once de la mañana, en la Iglesia parroquial de S. N. Colás.
 El duelo se despide en la Iglesia.
 No se reparten esquelas.
 Todas las misas que se celebren en dicha Iglesia por los señores sacerdotes adscritos, podrán ser aplicadas por el alma de dicho señor.
 Los Excmos. é Ilmos. Srs. Nuncio y varios Arzobispos y Obispos han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

De sociedad

INDISCRECIONES —De modo que eso que me dices es cierto.
 —Rigurosamente cierto, según lo he podido cerciorar por mí mismo.
 —De modo que se trata de esa monísima muchacha que habita en una de nuestras plazas más cétricas.
 —De hermosos ojos azules, simpática y muy dulce. Una verdadera niña todavía, hija de una distinguida familia navarra, emparentada con...
 —¿Con qué?...
 —Eso ya no lo digo. Me ha arreñentado antes de cometer esa verdadera indiscreción.
 —¿...?
 —Pues él es un simpático muchacho que sabe muy bien donde dá la hora. Inteligible, simpático y muy el gante.
 —¿No me dices más?
 —Por ahí no más.

Una publicación laudable

La Hoja Literaria

Pocas publicaciones habrán merecido seguramente de un modo tan sincero el aplauso de las personas cultas y amantes de la buena literatura como «La Hoja Literaria», importantísima obra realizada por la Casa Editorial Bailly Baillière de Madrid, mercedora por esta sola obra de la consideración y simpatía de todas las personas cultas.
 Realmente publicar por solo diez céntimos las mejores obras de Pasico Vadé, Octavio Picó, Fernández y González, Correa y otros importantes autores contemporáneos, juntamente con las más notables traducciones de la literatura francesa moderna, además de suponer un esfuerzo editorial colosal, demuestra un excelente gusto artístico y un generoso empeño por parte de los editores de contribuir sin a costa de todo género de sacrificios a la gran patriótica obra del desenvolvimiento de la cultura patria.

RAPIDA

Una aclaración

Algunas ha sustrado que mi pluma está determinada persona y banderías políticas.
 Cuando yo tomo la pluma en mis manos, no es mi intención meter mi hoz en mis agena, ni meterme en camisa de once varas.
 Me hecen menguado y rastreo quienes así me juzgan. Soy navarro y pamplonés, y digo lo que debo decir, sin pretender mortificar a nadie; el último me merece siempre respeto en público y en privado. Así me lo enseña el Catolicismo.
 Y, ruin sea, quien por ruin se tenga, diga un adagio de la Reconquista.

CRÓNICAS catalanas

(Servicio especial de EL ECO). Resultado de una equivocación. — Todo lo habido por el...
 La ponderación de fuerzas en la Diputación. — Campaña de saqueamiento. — Procedimientos de gobierno.

De sociedad

INDISCRECIONES

—De modo que eso que me dices es cierto.
 —Rigurosamente cierto, según lo he podido cerciorar por mí mismo.
 —De modo que se trata de esa monísima muchacha que habita en una de nuestras plazas más cétricas.
 —De hermosos ojos azules, simpática y muy dulce. Una verdadera niña todavía, hija de una distinguida familia navarra, emparentada con...
 —¿Con qué?...
 —Eso ya no lo digo. Me ha arreñentado antes de cometer esa verdadera indiscreción.
 —¿...?
 —Pues él es un simpático muchacho que sabe muy bien donde dá la hora. Inteligible, simpático y muy el gante.
 —¿No me dices más?
 —Por ahí no más.

Una publicación laudable

La Hoja Literaria

Pocas publicaciones habrán merecido seguramente de un modo tan sincero el aplauso de las personas cultas y amantes de la buena literatura como «La Hoja Literaria», importantísima obra realizada por la Casa Editorial Bailly Baillière de Madrid, mercedora por esta sola obra de la consideración y simpatía de todas las personas cultas.
 Realmente publicar por solo diez céntimos las mejores obras de Pasico Vadé, Octavio Picó, Fernández y González, Correa y otros importantes autores contemporáneos, juntamente con las más notables traducciones de la literatura francesa moderna, además de suponer un esfuerzo editorial colosal, demuestra un excelente gusto artístico y un generoso empeño por parte de los editores de contribuir sin a costa de todo género de sacrificios a la gran patriótica obra del desenvolvimiento de la cultura patria.

RAPIDA

Una aclaración

Algunas ha sustrado que mi pluma está determinada persona y banderías políticas.
 Cuando yo tomo la pluma en mis manos, no es mi intención meter mi hoz en mis agena, ni meterme en camisa de once varas.
 Me hecen menguado y rastreo quienes así me juzgan. Soy navarro y pamplonés, y digo lo que debo decir, sin pretender mortificar a nadie; el último me merece siempre respeto en público y en privado. Así me lo enseña el Catolicismo.
 Y, ruin sea, quien por ruin se tenga, diga un adagio de la Reconquista.

CRÓNICAS catalanas

(Servicio especial de EL ECO). Resultado de una equivocación. — Todo lo habido por el...
 La ponderación de fuerzas en la Diputación. — Campaña de saqueamiento. — Procedimientos de gobierno.

De sociedad

INDISCRECIONES

—De modo que eso que me dices es cierto.
 —Rigurosamente cierto, según lo he podido cerciorar por mí mismo.
 —De modo que se trata de esa monísima muchacha que habita en una de nuestras plazas más cétricas.
 —De hermosos ojos azules, simpática y muy dulce. Una verdadera niña todavía, hija de una distinguida familia navarra, emparentada con...
 —¿Con qué?...
 —Eso ya no lo digo. Me ha arreñentado antes de cometer esa verdadera indiscreción.
 —¿...?
 —Pues él es un simpático muchacho que sabe muy bien donde dá la hora. Inteligible, simpático y muy el gante.
 —¿No me dices más?
 —Por ahí no más.

Una publicación laudable

La Hoja Literaria

Pocas publicaciones habrán merecido seguramente de un modo tan sincero el aplauso de las personas cultas y amantes de la buena literatura como «La Hoja Literaria», importantísima obra realizada por la Casa Editorial Bailly Baillière de Madrid, mercedora por esta sola obra de la consideración y simpatía de todas las personas cultas.
 Realmente publicar por solo diez céntimos las mejores obras de Pasico Vadé, Octavio Picó, Fernández y González, Correa y otros importantes autores contemporáneos, juntamente con las más notables traducciones de la literatura francesa moderna, además de suponer un esfuerzo editorial colosal, demuestra un excelente gusto artístico y un generoso empeño por parte de los editores de contribuir sin a costa de todo género de sacrificios a la gran patriótica obra del desenvolvimiento de la cultura patria.

RAPIDA

Una aclaración

Algunas ha sustrado que mi pluma está determinada persona y banderías políticas.
 Cuando yo tomo la pluma en mis manos, no es mi intención meter mi hoz en mis agena, ni meterme en camisa de once varas.
 Me hecen menguado y rastreo quienes así me juzgan. Soy navarro y pamplonés, y digo lo que debo decir, sin pretender mortificar a nadie; el último me merece siempre respeto en público y en privado. Así me lo enseña el Catolicismo.
 Y, ruin sea, quien por ruin se tenga, diga un adagio de la Reconquista.

CRÓNICAS catalanas

(Servicio especial de EL ECO). Resultado de una equivocación. — Todo lo habido por el...
 La ponderación de fuerzas en la Diputación. — Campaña de saqueamiento. — Procedimientos de gobierno.

De sociedad

INDISCRECIONES

—De modo que eso que me dices es cierto.
 —Rigurosamente cierto, según lo he podido cerciorar por mí mismo.
 —De modo que se trata de esa monísima muchacha que habita en una de nuestras plazas más cétricas.
 —De hermosos ojos azules, simpática y muy dulce. Una verdadera niña todavía, hija de una distinguida familia navarra, emparentada con...
 —¿Con qué?...
 —Eso ya no lo digo. Me ha arreñentado antes de cometer esa verdadera indiscreción.
 —¿...?
 —Pues él es un simpático muchacho que sabe muy bien donde dá la hora. Inteligible, simpático y muy el gante.
 —¿No me dices más?
 —Por ahí no más.

Una publicación laudable

La Hoja Literaria

Pocas publicaciones habrán merecido seguramente de un modo tan sincero el aplauso de las personas cultas y amantes de la buena literatura como «La Hoja Literaria», importantísima obra realizada por la Casa Editorial Bailly Baillière de Madrid, mercedora por esta sola obra de la consideración y simpatía de todas las personas cultas.
 Realmente publicar por solo diez céntimos las mejores obras de Pasico Vadé, Octavio Picó, Fernández y González, Correa y otros importantes autores contemporáneos, juntamente con las más notables traducciones de la literatura francesa moderna, además de suponer un esfuerzo editorial colosal, demuestra un excelente gusto artístico y un generoso empeño por parte de los editores de contribuir sin a costa de todo género de sacrificios a la gran patriótica obra del desenvolvimiento de la cultura patria.

RAPIDA

Una aclaración

Algunas ha sustrado que mi pluma está determinada persona y banderías políticas.
 Cuando yo tomo la pluma en mis manos, no es mi intención meter mi hoz en mis agena, ni meterme en camisa de once varas.
 Me hecen menguado y rastreo quienes así me juzgan. Soy navarro y pamplonés, y digo lo que debo decir, sin pretender mortificar a nadie; el último me merece siempre respeto en público y en privado. Así me lo enseña el Catolicismo.
 Y, ruin sea, quien por ruin se tenga, diga un adagio de la Reconquista.

Actuó el Fiscal señor Urive, y encargando de la defensa del procesado se hallaba el joven letrado don Fausto Echide.
 El hecho de estos se resalta en el sumario de modo siguiente:
 En la madrugada del día 22 de Abril del año pasado fueron juntos de la posada de Miguel y Vicens, de esta ciudad, Juan Cimaco y Miguel González, los cuales decidieron marchar a Lodosa en busca de trabajo.
 Como González desconocía el camino por donde debía dirigirse para marchar a Lodosa, se dejó conducir por su compañero que le llevó a Parate la Reina.
 En las fueras de esta villa, a la que llegaron a las diez de la noche de dicho día, descendieron largo rato los caminos santos de después el camino denominado «Santa María» con dirección a Artazu.
 En un recodo del camino, junto al río Arg, Juan Cimaco, realizó el propósito concebido de robar y meter a su compañero González, segregándole de improviso y sin darle tiempo para defenderse, con un pico-trillido de acero, dándole un fuerte golpe en la región fronto-parietal derecha, produciéndole una herida de siete centímetros de longitud y tres de anchura y la fractura y hundimiento del frontal, lesionando además, consecuencia de estas lesiones, la rotura de la arteria de la meninge que produjo la muerte al referido Miguel González.
 El procesado se apoderó de cien pesetas que llevaba en su bolsillo, dejando otra cantidad que llevaba cosida al forro del chaleco.
 Durante la sesión de la mañana se verificó la prueba testifical, siendo once los que ante el Jurado depusieron sus declaraciones.
 Por la tarde se reanuda la sesión, dando comienzo los informes.
 El ministerio fiscal, excuso los hechos en la forma antes mencionada, ratificando los de ellos que le acompañaron con gran precisión y colorido.
 Calificó el hecho como doble delito de homicidio y robo, en el que concurrían las circunstancias agravantes de alevosía, abuso de confianza, nocturnidad y despojado.
 Pidió, en su consecuencia al Jurado, un veredicto de culpabilidad.
 Fue muy elogiada, y con toda justicia, la labor acusadora del señor Urive.
 La defensa encomendada al señor Echide, en un florido preámbulo, se encomendó a la indulgencia del Tribunal y a la del Jurado, toda vez que por primera vez en su carrera, acusados en causas de esta índole, había dicho que de tal benevolencia estaba más que en el necesitado el procesado, que no podía ni debía ser víctima de la impericia de su abogado.
 Conforme con las apreciaciones del fiscal, aprueba el hecho como constitutivo de un homicidio en el que concurrió el robo, pero al tiempo constar que no fué el móvil de robar, que el origen al crimen, sino que el robo fué un accidente del hecho, sugirido a Cimaco después del hecho por su deseo de cobrar cierta cantidad que el muerto le adeudaba.
 Estima que son de apreciar las atenuantes siguientes:
 Primera. Cierta imperfección mental del procesado, que se traduce de un modo perfecto y definido en todos sus actos, y que aunque en rigor no pueda denominarse locura ni imbecilidad, ha sido tenida en cuenta diversas veces por otros Tribunales.
 Segunda. La de embriaguez, probada por las constantes libaciones que el matador y el muerto hicieron de una botella de anís que adquirieron en la taberna de Enery y...
 Tercera. Atención de no causar un daño tan grave puesto que las lesiones sufridas al González por Cimaco lo fueron en rifa.
 Reschizó las circunstancias agravantes apreciadas por el Fiscal, manifestando respecto de la alevosía, que no pudo existir, toda vez que las lesiones eran frontales y estaban situadas en dirección vertical, lo que no admite ni la posibilidad de que el ataque proviniera de un lado, sino que tuvo que ser de frente y en forma que el otro se apercebiría.
 Respecto de la nocturnidad y del despojado, se extendió en consideraciones muy razonadas, para demostrar que el procesado no había buscado de intento el lugar ni la hora.
 Y acerca del abuso de confianza dijo que no puede haberlo donde la confianza no existe y no existía entre Cimaco y González, porque como precedentes ambos, del presunto, se conocían y se tenían uno al otro al mismo tiempo.
 Terminó excitando al Jurado a que dictara un veredicto de culpabilidad.
 El discurso del señor Echide fué un verdadero modelo de oratoria forense, tanto por los sólidos fundamentos en que apoyó la defensa, como por la forma, brillante retórica, con que rodeados de mil gráficas figuras, sup. expresaría.
 A continuación el estimado magistrado Presidente señor Ríos, hizo un resumen, sencillo, concreto y a todas luces impar-

Servicio telefónico y telegráfico

Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

ciel que fué justamente encomiado y con esto se pasó a la deliberación de los señores que constituyen el Tribunal popular.

A las nueve de la noche se procedió a la lectura del veredicto emitido por el jurado, que fué de absoluta culpabilidad para el procesado, y acto seguido, el presidente declaró suspendida la sesión hasta hoy a las diez de la mañana, en que se procederá a la celebración del juicio de derecho.

Acto seguido se dictará la sentencia.

GACETILLAS

Con bombo y platillos han recibido en la redacción de nuestro estimado colega El Pensamiento Navarro el ejemplar impreso de los presupuestos provinciales para 1913, a juzgar por las alegrías que demuestran en su artículo de fondo de ayer.

Pero es el caso que no se limita el colega a mostrar sus alegrías, sino que, matutino como siempre, formula unas cuantas imputaciones, como si aquí no hubiera más opinión que la de quienes están empeñados en reflejar el pensamiento de los navarros, no siendo ni por asomos, siquiera navarros.

Esa actitud del colega, que llega hasta la amenaza al deseo de que se nos clave en la frente un ejemplar de los mencionados presupuestos, porque nos hemos permitido opinar en contra en esta cuestión (y conste, una vez más, que durante todo el período electoral pasado no hemos dicho ni una sola vez que no hubiera presupuestos) nos lleva como por la mano a tratar con detención el asunto, y prometemos al colega hacer una disección de los Presupuestos, pensada y ordenadamente, para que al país no se le alicue con números, y menos aún con aharacas y matonismos que van resultando ya intolerables.

Porque todos estamos en el secreto y sabemos cómo se aprobaron esos presupuestos que quedaron hibernados, únicamente hibernados el 23 de Diciembre de 1912, y porque siendo esto así es ya de más el abusar del buen sentido del pueblo navarro, echar las campanas al vuelo, porque después de un año sin presupuestos nuevos se logra publicar a mediados de Abril del siguiente ejercicio los presupuestos ya vigentes. ¿N. comprenden que no hay motivo para esos bombos?

Y después de todo para hacer un mal caño de presupuestos anteriores, y para dar una obra tan perfecta como lo han de decir los próximos presupuestos extraordinarios, que necesariamente habrán de confeccionarse muy en breve dentro del ejercicio.

Nos proponemos hablar el país con independencia y mientras tanto diremos que el presupuesto último que se ha dado al público está confeccionado de tal modo que su lectura nos ha sugerido muchas dudas, ya que vemos figurar en el mismo partidas que son muy amplias y vagas, y en cambio otras, referentes a personal, que no concuerdan con la realidad.

Nuestros lectores saben que recientemente se creó (el año pasado) el Laboratorio Provincial, y que al frente del mismo hay un digno empleado con 4.000 pesetas, pues en los presupuestos no figura tal partida ni se nos dice por ningún lado que existe Laboratorio Provincial. Y conste para evitar aclaraciones que el acuerdo de la creación de este servicio es anterior a los presupuestos, que el sueldo se anunció, entre otras condiciones, en el Boletín Oficial el año pasado.

Podemos alguna mayor aclaración sobre esas partidas anodinas y vagas, en las que, por lo visto, lo mismo se incluyen los automóviles, que gastos de personal, etc., etc.

Por falta absoluta de espacio demoramos hasta mañana la inserción de un artículo que nos remite nuestro buen amigo don Angel Lasciano haciendo la crítica del libro de poesías recientemente publicado por el ilustrado teniente coronel de Estado Mayor nuestro querido amigo don Leocadio Lopez.

Ha sido ascendido a jefe de negociación de primera clase nuestro distinguido amigo el ilustrado ingeniero de Caminos don Serafín Halci.

Le damos la enhorabuena.

Después de haber pasado unos días realizando investigaciones y obteniendo datos en el Archivo de Navarra para una importante obra histórica que se propone publicar, ayer salió para P. el conde Sanche de Gramont.

Es esta la segunda o tercera vez, y no será la última, que ese ilustre y erudito príncipe francés realiza estudios en el Archivo de Navarra.

De viajes.—Encuétrase en Montreuil el pundonoso capitán de Artillería don Manuel Lecanderrí.

—De Madrid se ha trasladado a Barcelona, donde embarcará para Italia, el senador navarro señor Conde de Guendacain.

—De Ménses ha llegado el distinguido capitán de infantería don Juan Pío y Conrado.

—Ha regresado a Tafalla don Emilio Pardo.

—A Monreal la distinguida señora doña Concepción Martínez de Uriz.

—A Cinturango don Tomás Olcoz.

—A Bañuel el alcalde de dicha localidad don Manuel Ramírez de Arellano.

—De Madrid el ilustrado teniente coronel de infantería don Eufrosio Sevilla con su bella hija la distinguida esposa de Juderías.

—De Valcarlos el diputado foral don Francisco Martínez.

—Ha marchado a América el ilustrado médico don Pablo Lecumberri con su joven esposa.

—A Lumbier el Alcalde de dicha localidad don Mariano Arrasate.

—A B. g. el distinguido abogado don Estanislao Arrasate.

—A Estella don Antonio Arana.

—A Lorcá don Francisco L. Peris.

—De San Sebastián a Madrid el distinguido oficial de Ingenieros don Luis Alvarez Laparra.

—Ha regresado de San Sebastián don Julián de Felipe con su distinguida familia.

—Viene la señora de don Ambrosio Velasco.

—A Estella don Alvaro Fernández.

—Ha marchado a Santesteban don Onofre Garraus.

—De Autol a Estella la bella señorita Cipriana Gomez.

—A Albar don Fermín Ruiz Soravilla.

—A Sos don Leandro Armazas.

—A Burgos don Anselmo Gonzalez.

—A Zaragoza la distinguida señora doña Camino Villanueva de Perez de Labora.

—Ha llegado de Puente la Reina don Gaspar Diaz del Rio.

—De Clordia don Pablo Mirella.

—Hemos tenido el gusto de saludar en esta Redacción a doña Agustina Beiroiz y a su hijo Manolo Escudero, de Aotz.

—Se encuentra en Pamplona el genero tutelado don Gregorio Alaias.

—De San Sebastián se ha trasladado a Vitoria el senador por Guipuzcoa don Rafael Picavea.

"GARAGE-MURILLO".—Tecerderías 18 Gasolinas, grasas y aceites minerales.

Hoy se celebrará en San Sebastián una gran fiesta pelotística a beneficio de las familias de las víctimas del último naufragio ocurrido en Puente de Ibañeta.

Los partidos serán dos, y en el primero es probable que haya su repartición el notable delantero Golcoches, ausente hace largo tiempo de la cancha, en donde tantos y tan legítimos triunfos conquistó.

En el segundo partido se quiere que uno de los pelotaris sea Lesaca, y con tal objeto se procura conseguir el necesario permiso del coronel del regimiento de Sicilia, en el que sirve el simpático pelotari navarro.

"GARAGE-MURILLO".—Tecerderías 18 Gasolinas, grasas y aceites minerales.

Hoy se celebrará en San Sebastián una gran fiesta pelotística a beneficio de las familias de las víctimas del último naufragio ocurrido en Puente de Ibañeta.

Los partidos serán dos, y en el primero es probable que haya su repartición el notable delantero Golcoches, ausente hace largo tiempo de la cancha, en donde tantos y tan legítimos triunfos conquistó.

En el segundo partido se quiere que uno de los pelotaris sea Lesaca, y con tal objeto se procura conseguir el necesario permiso del coronel del regimiento de Sicilia, en el que sirve el simpático pelotari navarro.

Nos dicen de Valcarlos:

Ha fallecido en esta villa doña Ana Ferrán, dueña de la renombrada fonda del Estanco, a consecuencia de traidora enfermedad y después de recibir los Sacramentos.

Su muerte ha sido muy sentida por cuantos pudieron tratarla, dudo su especial carácter de bondadosa y simpática, cuya muerte deja un irreparable vacío.

Les acompañamos en el sentimiento a sus allegados y recomendamos resignación cristiana.

Tejados sin goteras: Con "Uralita" teja de cemento y amianto comprimido.—Loydi, Pamplona. m v d -35

El sábado, día 12, a las siete de la tarde, se verificó en el salón de actos de las Escuelas de San Francisco la primera de la serie de conferencias organizadas por la Escuela Normal de Maestras.

El ilustre publicista don Julio Altadil disertará sobre un tema de Arqueología navarra, auxiliándose de proyecciones luminosas.

La entrada, que será pública, tendrá lugar por la calle Nueva.

El diestro Bombita, que ha sufrido una agravación en la herida que se causó con el estoque en Valencia, no torreará en Madrid el próximo domingo, como se había anunciado.

El doctor Bravo le ha extraído la ligadura de la arteria que se cortó en aquella ocasión, y ha manifestado que el gran lidiador no podrá torrear, y eso si no surgen nuevas complicaciones, hasta las corridas de feria de Sevilla.

Continúa la mejoría del tiempo.

Ayer tampoco llovió y no solo permanecimos por un día más alejados de la poco grata influencia del líquido elemento, sino que a trechos quedó rasgado el nubido horizonte, permitiendo llegar hasta nosotros los acariciadores rayos del astro rey.

En cambio predominó un aire fuerte y molesto.

A. ARBUNIES especialista en enfermedades de GARGANTA, NARIZ Y OÍDO. Consulta de 11 a 1 y de 5 a 7. Paseo de Valencia, 26, 3.º m v d -41

Como periódico decano local, hemos sido invitados en representación de la prensa al acto de la jura de banderas que, como tenemos dicho, se celebrará con la solemnidad acostumbrada pasado mañana, domingo, en la plaza del Castillo.

Muy de veras agradezco tan atenta invitación.

El nuevo Nuncio de Su Santidad en Madrid monseñor Regonesal, contestando a la felicitación que le dirigió nuestro ilustrado colaborador el benemérito sacerdote de Añón don Regino Arbizu, le ha enviado felicitación expresa como escritor católico.

Felicitamos a nuestro distinguido colaborador por tan alta distinción.

Hoy comenzarán los trabajos para la construcción de la carretera de Laz Garría, por Torres, al valle de Aguiar y límite de la provincia.

Atención

SOLO POR TRES DIAS

Compro abajas, brillantes, diamantes, perlas, esmeraldas y alfiler, oro, plata y platino.

Pago todo su valor. Hotel La Perla. Horas de diez de la mañana a tres de la tarde. 3-3

M. Salaverni

MÉDICO ORTOPÉDICO

en el Consultorio de los Sres. de Hader y Urago, Mayor 99, y San Francisco 26. p (A) 60-39

La distinguida señora de nuestro estimado amigo don Dosteo Ochoa, rico ganadero de Ibaña, ha dado felizmente a luz una robusta niña.

Tanto la madre como la recién nacida, continúan en estado satisfactorio, según las noticias que ayer recibimos.

Felicitamos a nuestro querido amigo, a su señora y a toda su familia.

Nuestros distinguidos amigos y paisanos el general de división don Francisco Larrea y el de brigada don José Zalza, han sido nombrados comandantes general de Ceuta y jefe de la segunda brigada de Caballería.

Y el brigadier don Ricardo Gonzalez Iragorri, también querido amigo nuestro, ha sido nombrado gobernador militar de la plaza de Jaca.

Les felicitamos.

"GARAGE-MURILLO".—Tecerderías 18 Comilones y reparaciones.

En Autol (Rib.) ha dado un concierto el joven violinista navarro Emilio Alfo, siendo apaudadísimo.

La prensa riojana hace grandes elogios del mismo.

Le felicitamos.

Se encuentra completamente restablecida de su indisposición la distinguida maestra navarra doña María José Gomez.

Le felicitamos.

Para mañana y pasado no se ha señalado vista alguna en nuestra Audiencia.

El día 14 comenzarán los juicios del Partido de Tadea, comenzando con la vista de la causa contra Felipe Larraz, por falsedad.

Actuará de defensor el señor Romero y de declararán 6 testigos.

Antesayer contraieron matrimonio en el enlace nuestro distinguido amigo el ilustrado médico don Pablo Lecumberri con la bella señorita Lorenza Elias.

Envolvamos nuestra enhorabuena a los contrayentes y sus familias.

Ha sido nombrado Delegado de Hacienda de Girona el que lo era de N. varra don J. Aquin Tansyo.

"GARAGE-MURILLO".—Tecerderías 18 Automóviles de alquiler.

Prím, Ortopédico

EN PAMPLONA

El 17 y 18 del actual en la calle Mayor 65, 1.º, recibirá este ilustre Ortopédico de la Clínica Prim, de Añón (Navarra) a cuantos deseen consultarle ó adquirir los modernos aparatos ortopédicos para corregir desviaciones de la espalda, piernas y pies.

Piernas y brazos artificiales, fajas elásticas, etc.

HERNIADOS

Adaptación del conocido BRAGUERO PRIM, único dispositivo de correajes de ent epiernas y que contiene reducida la hernia más voluminosa.

Sus precios, desde 35 pesetas para mayores, y desde 15, para niños.

11 13 y 6 3-1

El príncipe de Broglie, persona francesa que cada año conquista más simpatías en Pamplona por el entusiasmo con que viene a presenciar las fiestas de San Fermín, se propone visitarnos también este año.

Y para que no le falte localización en la plaza de toros, tan pronto como se ha enterado, por un recorte de un periódico, de las corridas que se preparan, ha encargado que para todas ellas se le reserven sillas de brera.

Que sirva de estímulo a otros aristócratas el ejemplo del ilustre duque de Broglie.

Nada vale el dinero en comparación con la salud; esta la consigue el enfermo artificio que sufre de areñillas, mal de piedra, reuma, cólicos nerviosos, gota, ciática, neurálgias, etc., etc. con el uso de la PIPERAZINA Dr. GRAU.

La guardia civil de Eulate ha detenido y en su a disposición del Juzgado municipal del valle de Anascoa el joven de Artea Paulino García, de 14 años, que en rifa con José Fernández, de 17, le causó una erosión en la cara.

Pídase SALVICHY-ETAT, para bebidas y COMPRIMIDOS VICHY-ETAT, en sus envases de origen. Rehúcese toda imitación.

En la inspección de Vigilancia (Gobierno civil) está a disposición de quien lo hubiere perdido, un devocionario que fué encontrado en la Pizuela de San Nicolás.

Cerca de Pontelles recogió antesayer la guardia civil una escopeta, abandonada, sin duds, por alguien que carecía de licencia para usarla.

El joven de Arroz Victor Mauléon ha sido denunciado por la guardia civil, que le encontró en el campo con una escopeta y una perdiz enjuada, sin tener licencia.

Los comprimidos tónico-reconstituyentes de Hemagenodina del Dr. Blasco Saiz, son lo más eficaz y cómodo para combatir la inapetencia, anemia, raquitismo, caquexias, neurastenia, debilidad general, convalecencias.—Precio del frasco 350 pesetas.—Basta uno para reconquistar sus buenos efectos.

De venta en Alfo (Navarra), farmacia del preparador Dr. Abadi; en Pamplona, farmacia de Altoaguirre, Zapería, 22, y en Estella, farmacia de Marcelo García Wenceslao Irujo y A. Munariz.

Se remiten por correo. 50-41

(Este periódico se publica con censura eclesiástica)

Publicaciones

Ley de Enjuiciamiento civil de 3 de Febrero de 1881, acomodada a los últimos textos y disposiciones legales que la modifican y derogó en algunos de sus preceptos e ilustrada con notas y la jurisprudencia del Tribunal Supremo; por don Francisco de P. Rivas y Martí, Doctor en Derecho, Secretario judicial de Madrid por oposición, colaborador del Sr. Manresa y de varias Revistas jurídicas. Dos volúmenes en 8.º de 466 y 555 páginas en total, 6 pesetas en Madrid y 6.50 en provincias cada uno de ellos. Editores: Hijos de Reus, Crázar, 3, duplicado, Madrid.

El nombre del señor Rivas y Martí constituye el mejor y más cumplido elogio que puede hacerse de esta obra.

Dedicado por vocación y por deber profesional al estudio de nuestras leyes procesales, lleva su labor ese sello de madurez y reflexiva práctica que tan necesaria es en las de esta naturaleza.

La sistemática de la jurisprudencia que contiene, se halla hecha con tan acertado criterio, que la doctrina que de ella se desprende, constituye un maestro seguro para resolver de momento y con rapidez cualquier duda que en la interpretación de la ley surja.

Con el mismo cuidado se encuentran las modificaciones que en ella han introducido otras disposiciones legislativas.

La obra, con el articulado de la ley, abundantisimas notas y numerosisimas jurisprudencias, lleva además once apéndices donde se insertan los convenios de procedimiento civil, tratados internacionales sobre intervención de agentes consuecos en testamentos, disposiciones de timbre, reparto de asuntos, procedimientos ejecutivos y de quiebra, contra Compañías de Ferrocarriles y otras obras púlicas, depósitos judiciales, Registros de actos de litig. voluntaria, artículos de la nueva ley hipotecaria, convenio internacional sobre tutela de menores, etc., etc.

Por todo ello es indudable que con la publicación de estos volúmenes que constituyen los señados con los números 9 y 10 de la notable Biblioteca Manresa Reus, obtendrá la Casa editorial, uno de sus más merecidos y señalados éxitos.

LA COCINA

HUEVOS FRITOS TARTARIN

Preparar pastedillos de puré de patata rellenos de puré de ave. Encima de cada uno se pondrá un huevo frito a la francesa.

Salsan e con salsa a la bordelesa.

X.

De la región

Alava

Vitoria 11 (9 noche).

¡A los toros!

Son muchos los aficionados que de esta ciudad se disponen a marchar a Bilbao, para presenciar la corrida que se verificará el domingo próximo tomado parte los matadores Posadas, Belmonte y A.é.

De la lotería

El premio de 10 000 pesetas que en el sorteo de la lotería celebrada hoy ha correspondido a San Sebastián en el número 9 902 está muy repartido.

El billete favorecido fué expendido en la administración establecida en la calle de Ubieta y se halla en poder de «La Baturra», taberna muy frecuentada, cuyo propietario, un aragonés, dió participación a muchas personas.

Desgracia

El contramaestre del vapor «Cabo Ortegal», estando ocupado en la descarga de mercancías en el muelle de la Real Compañía Asturiana de Pasajes, ha tenido la desgracia de caerse a la bodega del barco sufriendo heridas graves.

Mercado

El mercado de cereales celebrado hoy en esta ciudad ha estado bastante animado.

—Hn entrado 25 000 kilogramos de cereales, y los precios han sido los siguientes:

Tijgo a 11 50 pesetas los 50 kilos. Cebada 8 25 los 33.

Avena 6 25

Las patatas se han vendido a 3 50 p-setas los 40 kilogramos.

La Diputación

Bajo la presidencia del señor Barreira ha celebrado hoy sesión, despachando muchos asuntos.

Uno de los principales ha sido el dictamen relativo a la reinstalación de las Escuelas Normales de maestros y maestras.

Y otro la fijación de las cuotas con que han de contribuir los pueblos a la tesorería provincial de enseñanza.

Sobre lo mismo

Continúan las gestiones para evitar se ejecuten las órdenes de traslado del regimiento de Guipuzcoa a Orduña, donde quedaría de garantía.

Se ha dicho que la única concesión obtenida del gobierno es que quedará por ahora en Vitoria la plana mayor, pero esto no satisface ni con mucho las aspiraciones de la población.

Contrato firmado

Se ha firmado el contrato con el ganadero samentino señor Marqués de Lien para que suministre seis novillos que como fin de fiestas de Agosto estacionarán los ferrocarriles de Posadas y Belmonte.

Un solo plazo

Dícese que el Ayuntamiento está dispuesto a dar un solo plazo para arreglo de la cuestión de los kioskos.

Signen las discordias

Entre el diputado provincial jaimista señor Echave-Susteta y los jaimistas continúan las discordias.

Los jaimistas censuran la conducta del señor Echave-Susteta en las últimas elecciones y le censuran por dirigir un periódico integrista.

El correspondiente.

Vizcaya

Bilbao 10 (10 noche).

De regreso

Ha regresado de Madrid el diputado provincial señor Urizar y el ingeniero municipal señor Brea; después de haber solucionado satisfactoriamente con el gobierno todo lo relacionado con el empazamiento de la nueva red telefónica provincial a cargo de la Diputación.

Preparando una manifestación

En el Centro R publicano se celebrará el domingo próximo una reunión para ultimar detalles de la manifestación

ción anticlerical que ha de celebrarse el próximo Dos de Mayo.

Sabiendo es que esta manifestación tenía carácter cívico-religioso otros años, celebrándose, entre otros actos un Te-Deum al que asistía la Corporación municipal, pero este año tendrá carácter cívico, pues los nacionalistas votaron con los republicanos socialistas por la supresión de las fiestas religiosas.

Los Padres de Familia

Se ha reunido la asociación vizcaína de Padres de Familia para tratar de la cuestión de la enseñanza.

Se dice que se celebrará en Bilbao una gran manifestación, precedida de un mitin.

El alcalde

En breve marchará al extranjero por unos días el alcalde señor Moyúa.

El correspondiente.

Rumor desmentido

Esta tarde han corrido rumores insistentes de que el aviador Garnier, viniendo de Vitoria a San Sebastián en su aeroplano había sufrido un accidente grave cerca de Zamorra.

Con el interés consiguiente se ha procurado averiguar si tales rumores tenían ó no fundamento; y han resultado contrarios a la verdad, pues Garnier se encontraba tranquilamente en su casa, habiendo venido anoche de Vitoria en el tren rápido.

Pero después de esto han llegado rumores de los pueblos cercanos a Zamorra, insistiendo en que por aquellas cercanías ha ocurrido un accidente grave a un aviador; y de Tolosa nos han comunicado a las ocho de esta noche que habían salido varias personas en automóviles hacia Zamorra, para comprobar la certeza ó falsedad de tales rumores.

Hasta ahora nada han comunicado después; pero si esta noche se reciben noticias que tengan interés, las comunicaremos por telefunoma.

De la lotería

El premio de 10 000 pesetas que en el sorteo de la lotería celebrada hoy ha correspondido a San Sebastián en el número 9 902 está muy repartido.

El billete favorecido fué expendido en la administración establecida en la calle de Ubieta y se halla en poder de «La Baturra», taberna muy frecuentada, cuyo propietario, un aragonés, dió participación a muchas personas.

Desgracia

El contramaestre del vapor «Cabo Ortegal», estando ocupado en la descarga de mercancías en el muelle de la Real Compañía Asturiana de Pasajes, ha tenido la desgracia de caerse a la bodega del barco sufriendo heridas graves.

Sport vasco

El partido jugado hoy en el frontón Moderno ha sido entre Lerrizaga y Campos, de una parte, y Egúzquiza y Errezabal, de la otra.

La lucha pelotística ha sido poco interesante, ganando los primeros y quedando los segundos en 39 tantos.

Asuntos provinciales

La comisión provincial ha celebrado hoy sesión, despachando varios asuntos de poca importancia.

Otra desgracia

En Arsona, punto del ferrocarril de la costa, el tren número 2 ha arrollado en el paso a nivel del kilómetro 19 a un individuo llamado José Murá, dejándole muerto y destrozado.

Foot-ball

Ha despertado gran interés el match de foot-ball que jugarán en el campo de Ondarreta, de esta ciudad, el domingo próximo entre el equipo de Bilbao y el del Real Club de San Sebastián.

La pesca

En el mercado de la Brecha entraron las siguientes cantidades de pescado: 1 100 kilos de merluza, que se vendió a 1 50 a 1 60 pesetas el kilo, 800 de pescadilla de 0 75 a 0 80. 100 de congrio de 1 50 a 1 80. 40 de lenguados de 4 50 a 5. 70 de cigalas de 2 a 2 25. 30 de merlo de 1 80 a 2

El correspondiente.

Barcelona

Barcelona 10 (20.40)

El aviador Brindejone

Esta mañana ha practicado diversas evoluciones sobre la Plaza de Cataluña el aviador francés Brindejone emprendiendo después su regreso a París.

Preparando un meeting

Los abogados, notarios y estudiantes de Derecho catalanes proyectan la celebración de un nuevo meeting para demandar la descentralización de las oposiciones a Notarías y contestar al mismo tiempo a los conceptos vertidos en reciente meeting celebrado en Madrid.

La cuestión de las aguas

El Comisario regio de las Aguas, ex-ministro Sr. Alvarado, ha telegrafado al Municipio participándole su impresión de que en la próxima semana solucionará el Consejo de ministros la cuestión de las aguas de Barcelona.

Tumulto en Riera

Comunican de Riera que a causa de divergencias políticas han reñido dos bandos de mozos, resultando un muchacho herido gravemente de una cuchillada.

Los viticultores

Una comisión de viticultores catala-

nes ha visitado al Presidente del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro. Igórase el objeto de la visita.

MASANA.

LOTERIA

(POR TELEFONO)

Madrid 10 (varias horas).

En el sorteo verificado hoy en Madrid han correspondido los premios mayores a los siguientes números y poblaciones:

Premios	Números	Poblaciones.
500.000	7 560	Mérida.
250.000	5 988	Cartagena-Bilbao.
125.000	2 758	Santander.
50.000	3 827	Barcelona.

Premiados con 10 000 pesetas

10 993 Badozoz—10 758 Alcañiz—9 082 Barcelona—15 871 Madrid—1 190 Madrid—14 371 San Sebastián—1 934 Sevilla—14 838 PAMPLONA—14 210 San Sebastián—9 235 Barcelona—10 867 Pamplona—3 884 Barcelona—10 695 Valencia—14 489 Rottintó—9 902 San Sebastián—8 500 Bilbao.

MENCHETA.

Aproximaciones

Tienen aproximación de 5 000 pesetas los números anterior y posterior al premio primero; 4 000 los id. id. al del segundo; 3 500 los id. id. al del tercero; 2 200 los id. id. al del cuarto.

MENCHETA.

MADRID

Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3 de la madrugada.

Habla Romanones

El Consejo en Palacio

El conde de Romanones ha manifestado que el Consejo celebrado hoy en Palacio ha creído en absoluto de importancia y en su discurso se ha fijado principalmente en los dos discursos de verdadera trascendencia mundial que se han pronunciado en la última semana: el del canciller de Alemania acerca de los armamentos y el del Papa ante los peregrinos llegados a Roma con ocasión del centenario constantiniano, discurso en el que expuso su criterio sobre la idea de libertad.

Ha dicho después Romanones que el gobierno llevaba muy adelantada la confección de los presupuestos para el año próximo.

Antes—ha añadido Romanones—era costumbre que estos menesteres se arregaras cada ministro en conferencias con el de Hacienda; pero yo he creído que se hacía una labor más perfecta y acabada interviniendo todos en esta confección.

Además de esta labor el gobierno tiene ya preferentemente ultimados otros proyectos: el de la reforma de la ley de seguros y el de la ley de Asociaciones, que son los primeros que discutirá el Parlamento. El proyecto de ley de Asociaciones es el mismo presentado y defendido por el gobierno del señor Canalejas, con variantes ligerísimas que el propio señor Canalejas hubiera introducido en el articulado de la ley, si se hubiera discutido.

Este proyecto—agregó el jefe del gobierno—defiñará de una vez la verdadera situación de las congregaciones religiosas en España.

Por último ha manifestado que muy en breve se firmará la combinación de prelatos en la que ha trabajado el señor Barroso con verdadero tacto, pues se trata de una cuestión más difícil de lo que parece, y en Roma no suelen acceder a estas propuestas más que en casos como este en los que se reconoce verdadera autoridad y prestigio al gobierno.

La combinación comprenderá catorce decretos, de los cuales diez se refieren a nombramientos nuevos y los restantes a trasladados.

Tengo mucho sentimiento de que el arcediano de la catedral de Sevilla señor Rivas se haya opuesto resueltamente a aceptar ninguna mitra.

Firmas de Guerra

El ministro de la Guerra ha puesto a la sanción regia la siguiente combinación de altos cargos militares:

Nombro comandante general de Ceuta al general de división don Francisco Larrea.

Item general de la sexta división y gobernador militar de Alicante al de división don Francisco Villa y Villa.

Item general de la tercera división y gobernador militar de Sevilla al general de división don Mariano Perez Bailesteros.

Item jefe de la segunda brigada de caballería al general de brigada don José Zalza.

Item jefe de Estado Mayor de la cuarta región al general de brigada don Ventura Fontan.

Item jefe de Sección del ministerio de la Guerra al general de brigada don Victor Garrigó.

Item gobernador militar de Jaca al general de brigada don Ricardo Gonzalez Iragorri.

Item jefe de Estado Mayor de la 6.ª región al general de brigada don Wenceslao Bailel Palau.

Co-firmando el mando del Depósito Central de Remonta al coronel de Artillería don Ramón Bastamante.

Los tíficos en Madrid

El gobernador señor Alonso Castellano, acompañado del presidente de San Juan de Dios, ha visitado las salas de tíficos de San Juan de Dios, encontrándose todo en perfecto estado.

Actualmente no hay allí más que 45 tíficos. Puede darse la epidemia por detenerse totalmente.

Los tíficos en Madrid

El gobernador señor Alonso Castellano, acompañado del presidente de San Juan de Dios, ha visitado las salas de tíficos de San Juan de Dios, encontrándose todo en perfecto estado.

Actualmente no hay allí más que 45 tíficos. Puede darse la epidemia por detenerse totalmente.

Los tíficos en Madrid

El gobernador señor Alonso Castellano, acompañado del presidente de San Juan de Dios, ha visitado las salas de tíficos de San Juan de Dios, encontrándose todo en perfecto estado.

Actualmente no hay allí más que 45 tíficos. Puede darse la epidemia por detenerse totalmente.

Los tíficos en Madrid

El gobernador señor Alonso Castellano, acompañado del presidente de San Juan de Dios, ha visitado las salas de tíficos de San Juan de Dios, encontrándose todo en perfecto estado.

Actualmente no hay allí más que 45 tíficos. Puede darse la epidemia por detenerse totalmente.

Los tíficos en Madrid

El gobernador señor Alonso Castellano, acompañado del presidente de San Juan de Dios, ha visitado las salas de tíficos de San Juan de Dios, encontrándose todo en perfecto estado.

Actualmente no hay allí más que 45 tíficos. Puede darse la epidemia por detenerse totalmente.

MAQUINAS

Se ruega al público visite nuestros establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, reales, matres, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina

Doméstica bobina central

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

MAQUINAS PARA TODA INDUSTRIA EN QUE SE EMPLEE LA COSTURA

SINGER

Todos los modelos á pesetas 2,50 semanales

Pídase el catálogo ilustrado que se dá gratis

PARA COSER

Establecimientos para la venta

EN LA provincia de Navarra

PAMPLONA: Paseo de Valencia, número 28.

TUDELA: calle de Gatzambide, número 9.

RIEGOS

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor.

Modernas bombas centrífugas y de otros sistemas.

Molinos de viento.

Norias modernas á brazo y caballería desde 20.000 á 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.

Elevación de aguas á los pueblos, huertas, fuentes, etc., etc.

Mangas, material á vapor y equipos completos de material de necesidad.

Venta á plazos.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS

FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA

SELECCIONADORAS

"MAROT"

PARA CAJAS AGRICOLAS

La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 vendidas. Más de 50 funcionando maravillosamente en Cajas navarras.

Nueva repartidora y sembradora "Ex-press" de toda clase de abonos y granos. La mejor que existe, abona y siembra con abombros rápidos y uniformes. Compite con todas y no adquieran otras sin verlas. La nueva Caja de Olite acaba de adquirirla.

Modernas instalaciones de panadería.

Cosecheros de vino

La fábrica de España más importante en prensas para uva.

5.000 vendidas á todas las regiones. Jamás se rompen.

Pisadoras, bombas de trasego, mangas, filtros, etc., etc.

Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal.

Serrezías, Molinos harineros.

Construcciones metálicas. Navidades, columnas y material de edificios. Farolas, mercados, fuentes, etc., etc.

Pídase este año el nuevo Bravani E. jac. Compite con todas las marcas

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS

FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA

El Eco de Navarra

Se halla de venta en los puntos siguientes:

En Madrid: Kiosko de don Parroto Le...
En San Sebastián: Librería de...
En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alor...
En Logroño: don Carlos Gil...
En Zaragoza: Kiosko de don Antonio...
En Tolosa: casa de Miguel García...
En Verdara: don Juan...
En Navarra: don Juan...

Agencia DE PUBLICIDAD

JOSE STORR
Hijo y sucesor de Ricardo Storr
Propietario
EMILIO COLOMINA
La más antigua de Madrid. Precios sin competencia para Anuncios, Reclamaciones, Esquemas, Aniversarios, etc. Oficinas: Desaguadero, 9 al 13



UNA FAMILIA FELIZ

La madre está contenta, porque tiene cada ocho días un periódico de modas que le dá patrones cortados y reglas mensuales muy valiosos; la niña está contenta, porque recibe semanalmente una entrega de novela fina, interesante y moral. Y el padre y el hijo están satisfechos, porque...

cada ocho días recibe un cuaderno de Diccionario ilustrado y otro de una magnífica Historia de España.

Puede todo esto, ó sea el recibir cuatro cuadernos semanales (Diccionario, Historia, periódico de modas y Novela) -con derecho á los regalos mensuales, le cuesta á la familia DOS REALES AL MES, en las condiciones que le diremos si llena usted el adjunto cupón y lo manda franqueado con 5 céntimos á la

Sociedad general de Publicaciones
DIPUTACION, 211—BARCELONA ó VIUDA DE F. ROLDAN, Constitución 17, PAMPLONA

Al recibir el cupón de la carta ó de la tarjeta postal que pueda usted mandarnos le remitiremos una muestra gratis de nuestras publicaciones. Usted las ve. Si le gustan, se suscribe. Y si no, tan amigos.

Sr. Administrador de la Sociedad General de Publicaciones.
Remítame muestra gratis de las publicaciones HOGAR Y MODA, Diccionario Enciclopédico ilustrado, Historia general de España y Novela, que dan ustedes por correo á mi mes.
(Nombre del interesado)
Residente en...
Provincia de...

Residente en... Provincia de...

SOLUCION CASES

Premiada en varias Exposiciones

Por su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo, etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona.

Servicio de trenes

EN PAMPLONA
LÍNEA DEL NORTE
MIXTO: Sale á las 5 y 3. Dirección, Zaragoza.
MIXTO: Llegá á las 5 y 47. Sale á las 6. Dirección Alsasua.
MIXTO: Llegá á las 2 y 3. Dirección Alsasua.
RÁPIDO: Llegá á las 10 y 53. Sale á las 11 y 1. Dirección Zaragoza; diario.
CORREO: Llegá á las 12 y 11. Sale á las 3 y 27. Dirección Alsasua.
MENSAJERÍA: Llegá á las 12 y 32. Dirección Alsasua.
CORREO: Llegá á las 13 y 19. Sale á las 4 y 2. Dirección Zaragoza.
MIXTO: Sale á las 14 y 23. Dirección Alsasua.
MENSAJERÍA (2.ª y 3.ª): Sale á las 18 y 0. Dirección Alsasua.
MIXTO: Llegá á las 20; sale á las 20 y 8. Dirección Zaragoza.
MIXTO: Llegá á las 20 y 47. Viene de Zaragoza.
RÁPIDO: Llegá á las 21 y 31; sale á las 23 y 13. Dirección Alsasua diario.
LÍNEA DE PAMPLONA—AOLÍ—SANGÜESA
Salidas de Pamplona á las 7 y 15 y á las 14 y 30. Llegadas á Sangüesa á las 9 y 17 y 7.
Salidas de Sangüesa á las 7 y 25 14 y 7 y 12. Llegadas á Pamplona á las 10 y 2 y 15.

Garage

Se arrienda uno para automóvil con fosa de reparaciones, water cloase, agua y luz eléctrica.
Daré razón Lázaro Barro Zapatería, 1, Pamplona.

PASTILLAS DEL Dr. Richards

PARA EL ESTÓMAGO

Dos despues de cada comida conservan la salud, prolongan la vida. Pídase un frasco de muestra gratis á Dr. RICHARDS, Dyspepsia Tablet Association Box, 226, Nueva-York, U. S. A.

Charada

Remitida por «Olga» y dedicada á «Tripleplex», Logroño.
Con un gran «todo» leí tu de pedida á Pamplona ¡no sabes lo que «una-dos»! y no lo tomes á broma, y si no lo que te digo B. C. nuestro compañero y si digo lo contrario «tercia-cuarta» sin remedio.

PASATIEMPOS

JEROGLIFICO
Remitido por «Gragorio Moris».

Remitido por «Rafael».

Remitido por «Rafael».

Remitido por «Rafael».

Remitido por «Rafael».

Remitido por «Rafael».

Remitido por «Rafael».

Remitido por «Rafael».

Remitido por «Rafael».

Vapores correos

A AMERICA PARA PASAJEROS Y CARGA DE LAS COMPAÑIAS HAMBURGUESAS

HAMBURG AMERIKA LINIE y HAMBURG SUD-AMERICANA, DE HAMBURGO

Servicios fijos entre Bilbao, Buenos Aires, Chile, Habana, Veracruz y Tampico

Próximas salidas: LINEA DE LA PLATA

Procedente de Hamburgo y escalas, saldrá de Bilbao el día 13 de Abril, con destino á Montevideo y Buenos Aires el nuevo y rápido vapor de dos hélices y telegrafía sin hilos, nombre

BAHIA CASTILLO

de 12.000 toneladas, capitán ASMUS, con escalas en Cijón y Cádiz, invirtiendo en la travesía 15 días aproximadamente desde el último puerto. Admite pasajeros de segunda, clase económica al precio de 325 PESETAS, y de tercera clase á 175 PESETAS.

LINEA DE CUBA Y MEXICO
Procedente de Hamburgo y escalas, saldrá de Bilbao el día 11 de Abril para Habana, Veracruz y Tampico el vapor correo

SPREEWALD

de 4.000 toneladas, capitán BONATH, con escalas en Gijón y Vigo, invirtiendo en travesía 14 días á Habana, desde el último puerto.

Admite pasajeros de primera y tercera clase. Estos buques admiten también carga para Montevideo y Buenos Aires, Rosario de Santa Fé, B. his Blancos y puertos de la Patagonia, Cuba y puertos mexicanos y del Pacífico con conocimiento directo.

Para informes dirigirse á EDMUNDO COUTO, Consignatario autorizado por el Consejo Superior de Emigración y Corredor jurado de Buques. Calle de Balén, 3, BILBAO

Docks Avicoles de France

En toda España es ya conocido el asombroso resultado del ALIMENTO ACHELERADOR de la postura de las gallinas. Todos los que tienen aves y quieren cojer diariamente abundancia de huevos en sus gallineros, den á sus gallinas este admirabilis producto.

Y en el invierno que generalmente no ponen las gallinas, es muy hermoso ver que mientras al vecino no recoge huevos, nosotros con el maravilloso invento, llenamos la cesta y los vendemos á muy alto precio. Esto es lo que se oye á los que emplean el ALIMENTO ACHELERADOR.

¿Por qué no hacéis lo propio todos los que tenéis aves? Podid sin pérdida de momento y vereis pronto el éxito grandioso. Cuesta: 3 kilos 750; 5 kilos 1.150; 10 kilos 21 pesetas estación de Valladolid. El transporte á estaciones lejanas cuesta: 8 kilos 1 peseta; 5 kilos 1.65; 10 kilos 3,30. Pedidos acompañados importe á LA REVISTA MERCANTIL.—VALLADOLID.

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean en la vida, antes de cada comida una papeleta de estos polvos. Preparados por M. L. Dumley, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las Farmacias.

Boletín Religioso

SANTORAL

Día 11, viernes, San León I el Grande, Papa. En San León I el Grande, Papa I, de este nombre, su que nació en Roma, fué el originador de Tréves, hijo de Quintiano, quien para que su hijo recibiese una cristiana e ilustrada educación, le entregó á los Rectores del Seminario del Clero romano. El Papa San Celestino le nombró Secretario y tuvo una parte muy principal en las cartas y otros documentos dogmáticos en que dicho Papa defendió la Encarnación del Verbo contra la impiedad de Nestorio. Habíabase asistente cuando ocurrió la muerte de Sixto III y nuestro santo fué nombrado, por consentimiento unánime para sucederle. Confundió y exterminó la herejía de los maniqueos y declaró cruda guerra á los pelagianos y priscilianos—sacribió muchas y buenas obras y despues de haber gobernado la Iglesia veintinueve años murió á los sesenta de edad, el año 461.

CULTOS

Oficio de San Leon, Papa, Confesor y Doctor, con rito doble y color blanco.
En la Catedral.—A las nueve horas menores y misa.
A las tres vísperas, completas, rosario, maitres y laudes.
A las siete y media de la tarde rosario de los Bascavos.

En San Saturnino.—De cinco y media á siete y media de la tarde exposición de S. D. M. en Cuarenta Horas, visita, reserva y rosario.
En los PP. Carmelitas.—Novena á San José, por las mañanas durante la

Estafeta local

EL TIEMPO
Temperatura máxima de anteaer: 9
Id. mínima de ayer: 3
Altura barométrica á las nueve de ayer en milímetros: 719,3
Español recorrido por el viento en distancia 24 horas en kilómetros: 304

Vino de Peptoná ORTEGA

para CONVALECENTES Y PERSONAS DÉBILES es el mejor tónico y nutritivo. Inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo, etc.

LOS ANEMICOS deben emplear el Vino ferruginoso, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del hierro.

Cada comprimido equivale á 10 gramos de carne de vaca. CAJA CON 48 COMPRIMIDOS: 3,50 PESETAS

Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y en las Exposiciones Universales de Bruselas y Buenos Aires.

ORTEGA Laboratorio-fábrica: Puente de Vallecas. Farmacia: Calle León, 13.—Madrid

COMPRIMIDOS ALIMENTICIOS ORTEGA

À base digerida de vaca. Preparado reparador y asimilable. Muy útil para personas sanas ó enfermas que necesitan tomar alimentos fácilmente digeribles y nutritivos con frecuencia ó á deshora (excursiones, viajes, sports, etc.)

Marca depositada. Cada comprimido equivale á 10 gramos de carne de vaca.

CAJA CON 48 COMPRIMIDOS: 3,50 PESETAS

Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y en las Exposiciones Universales de Bruselas y Buenos Aires.

ORTEGA Laboratorio-fábrica: Puente de Vallecas. Farmacia: Calle León, 13.—Madrid

LOS BUENOS legítimos motores OTTO

para gas pobre de antracita, carbón vegetal, para gas rico y para combustibles líquidos, como gasolina, etc., son los construídos por la antigua fábrica hija de la GASMOTEREN, ARIK DRUTZ

LA SOC. IT. LANGEN Y WOLF, EN MILAN

Construcción modelo de solidez y esmero insuperables, con arreglo á los más modernos perfeccionamientos alcanzados en la ciencia técnica como resultado de las exigencias cada día más grandes de la industria moderna en Alemania, Italia, etc.

Número de revoluciones reducido.—Precios módicos.—Economía no alcanzada por ninguna otra fábrica.

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

RODOLFO RAU

Paseo de Recoletos MADRID

Chocolates y Cafés

Compañía Colonial TAPIOCAS Y THES

38 recompensas industriales
Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

VALORES LOCALES

cambios corrientes de la plaza intervenidos por los Corredores de Comercio de Pamplona.

Precedentes	Publicados
103	115-50
94-50	382
167	160
130	
102-50	
160	
103	

Trigo 575
Avena 375
Cebada 370
Maíz 195
Girón 475